



Lecturas Complementarias

A P E C (FORO DE COOPERACION ECONOMICA DEL ASIA PACIFICO)

¿Qué es APEC?

El Foro de Cooperación Económica del Asia-Pacífico, APEC, es un foro consultivo económico intergubernamental de carácter no institucional. Creado en 1989, a instancias de Australia y Japón, APEC nació en respuesta a la creciente interdependencia entre las economías de Asia Pacífico. De ser un grupo informal de diálogo, hoy es el principal vehículo regional para promover el comercio abierto y la cooperación económica. Su propósito es desarrollar el dinamismo económico en la región, junto al sentido de comunidad.

Su trascendencia es demostrada por las cifras: los balances del año 2000 muestran que el 46.76% del intercambio comercial del mundo correspondió a APEC, cuyo Producto Geográfico Bruto, PGB, sumó US\$ 17.921 billones -año 2000-. Además, sus Miembros concentran al 60% de todos los seres humanos del planeta.

Hoy son 21 las economías Miembros, y corresponden a Australia; Brunei Darussalam; Canadá; República de Corea; Chile; República Popular de China; Estados Unidos; República de Filipinas; Hong Kong-China; Indonesia; Japón; Malasia; México; Nueva Zelandia; Papua Nueva Guinea; Perú, Rusia, Singapur; Tailandia, Taipei Chino (Taiwán), y Vietnam. Con Presidencias anuales que son rotadas entre sus integrantes, APEC tiene su Secretariado en Singapur.

Objetivos y principios de APEC

Por definición, el Foro de Cooperación Económica de Asia Pacífico busca apoyar el crecimiento y desarrollo de la región; contribuir a una mayor liberalización de la economía mundial; reforzar los efectos positivos resultantes de la creciente interdependencia económica; y reducir las barreras al comercio de bienes, servicios e inversiones.

Los principios de APEC son:

- 1-. Toda decisión es por consenso
- 2-. Los Miembros no son países sino "economías"
- 3-. Es practicado el "regionalismo abierto"
- 4-. Son reconocidos distintos niveles de desarrollo y diversidad cultural
- 5-. Es consistente con los acuerdos del GATT y los actuales aportes de la OMC
- 6-. La liberalización y facilitación del comercio y las inversiones son prioritarias en sus acciones.
- 7-. Es realizada una intensa cooperación técnico-económica

El carácter informal de APEC es uno de los aspectos más sobresalientes de este foro, por lo que ha sido dotarlo de una organización dinámica y eficiente que no requiera de estructuras rígidas para operar. Así, las economías puedan participar activamente en las distintas reuniones que son celebradas, y de las cuales son emanados los planes y procedimientos que APEC se plantea. En este sentido, instancias fundamentales son la Cumbre de Líderes, las Reuniones Ministeriales, las Reuniones de Altos Oficiales, SOM, y los encuentros de los Comités y Grupos de Trabajo

Proceso de liberalización APEC

Dados los objetivos primordiales de APEC, cuales son apoyar el crecimiento y desarrollo de la región; contribuir a una mayor liberalización de la economía mundial; reforzar los efectos positivos resultantes de la creciente interdependencia económica; y reducir las barreras al comercio de bienes, servicios e inversiones, uno de los planteamientos prioritarios del Foro de Cooperación Económica del Asia – Pacífico es el referente al proceso de liberalización de las 21 economías Miembros.

Fijado en la Declaración de Bogor (1994), este proceso establece el compromiso de contar, entre los integrantes de APEC, con un intercambio comercial y un sistema de inversiones abiertos y libres. Para ello son consideradas dos fechas, una para las economías desarrolladas, el 2010, y otra para las en desarrollo, el 2020.

El ambicioso propósito de tener cero arancel entre los Miembros –acepción mayoritaria de la Declaración de Bogor- considera la eliminación progresiva de las barreras al comercio de bienes e inversiones, la que será realizada en un esquema denominado “unilateralismo concertado”. Este consiste en que cada economía define su forma de liberalización, pero la realiza en conjunto con el resto de los Miembros.

Para esto, las 21 participantes consideran dos herramientas centrales. Uno corresponde al Plan de Acción Individual, IAP, en el que cada una indica la forma en que alcanzará los objetivos comunitarios. También están las Acciones Colectivas, las que incluyen medidas de facilitación del comercio que son definidas en forma conjunta.

El segundo instrumento corresponde a los programas de cooperación técnica y económica, diseñados para apoyar el crecimiento de las economías de la región, junto con reducir la brecha existente entre los niveles de desarrollo de las economías de APEC.

¿ Cómo opera APEC ?

Un principio fundamental en el funcionamiento de APEC es el consenso que debe primar para las declaraciones, las que son emitidas al concluir las reuniones de las distintas secciones del Foro. Estas manifestaciones escritas describen los planes y metas que, sucesivamente, se va fijando la instancia multilateral, en base a un diálogo abierto y en el que prima un trato equitativo para todos los integrantes.

Cuatro son las principales ocasiones en que los Miembros fijan el rumbo de APEC. Estas corresponden a la Cumbre de Líderes, la Reunión Ministerial Conjunta –en la que participan los Ministros de RR.EE. y de Comercio-, las Reuniones SOM, y los encuentros ministeriales sectoriales. Cada una de estas citas clave es organizada y solventada por el país que ese año está a cargo de la Presidencia del Foro de Cooperación Económica de Asia – Pacífico, de modo que este año es responsabilidad de México coordinar a los 21 integrantes para cada reunión.

Las citas ministeriales sectoriales permiten desarrollar temas particulares, como educación, energía, medioambiente, desarrollo sustentable, finanzas, desarrollo de capital humano, cooperación regional científica y tecnológica, pequeñas y medianas empresas, industria de las telecomunicaciones y de la información, comercio, transporte, y mujeres.

Por su parte, la reunión de Altos Oficiales de APEC –Senior Officials Meeting- regularmente es realizada antes de cada encuentro ministerial. Ello, porque el SOM efectúa recomendaciones a los Ministros, y luego concreta sus decisiones. Examinan y coordinan, con la aprobación de las autoridades reunidas, los presupuestos y programas de trabajo del foro.

ABAC, Consejo Asesor de Negocios de APEC

En el contexto de APEC, y como una respuesta a la recomendación del Foro de Negocios del Pacífico para que un cuerpo privado, del más alto nivel, asesorara permanentemente a los líderes en los temas de negocios de la región, surgió el ABAC -APEC Business Advisory Council-, Consejo Asesor de Negocios de APEC, en noviembre de 1995.

El ABAC está integrado por tres representantes de cada Miembro, los que son nombrados por los Jefes de Estado y de Gobierno respectivos. Estas personas corresponden al sector privado, y se relacionan directamente con los líderes. Su función es elaborar informes económicos, debatir las propuestas en su reunión de ABAC, y servir de interlocutores entre las esferas gubernamental y privada.

Reuniones de Líderes

En cada una de las reuniones de Líderes han sido establecidas pautas para alcanzar la liberalización comercial y una mayor cooperación en la región del Asia Pacífico. A continuación presentamos un extracto de cada encuentro:

Los Cabos, 2002

En Los Cabos, México, los Líderes de APEC estuvieron reunidos el 26 y 27 de octubre del año 2002, dando lugar a la X Cumbre de esta instancia de encuentro regional.

Como una contribución esencial al crecimiento económico sostenido de la región Asia-Pacífico, los Líderes de las economías de APEC asumieron los siguientes compromisos en materia de liberalización y facilitación del comercio y la inversión.

- Apoyo a las negociaciones que se realizan en la Organización Mundial de Comercio. En particular, se hizo un llamado para eliminar toda forma de subsidio a la exportación de productos agrícolas.
- Adopción de un acuerdo para lograr, antes de enero 2005, la instrumentación de estándares de transparencia aplicables a la publicación de leyes y reglamentos relacionados con el flujo de bienes, servicios y capital.
- Adopción de la “iniciativa modelo” (16 economías miembro participantes) para progresar en la liberalización de productos relacionados con las tecnologías de la información y la comunicación, específicamente en materia de acceso a mercado, propiedad intelectual y servicios.
- Aprobación de un Plan de Acción sobre Facilitación del Comercio para reducir los costos de transacción en la realización de negocios en un cinco por ciento antes de 2006. Este plan incluye acciones y medidas

concretas en áreas estratégicas como procedimientos aduaneros, normas, movilidad de personas y comercio electrónico.

- Adopción de la Declaración de Los Cabos sobre el Combate al Terrorismo y la Promoción del Crecimiento, mediante la cual los miembros de APEC se comprometieron a incrementar la seguridad ante posibles atentados terroristas, a través de medidas que permitan, al mismo tiempo, hacer más eficientes los flujos de comercio, los mercados financieros y los sistemas de información.
- Implementación de un mecanismo reforzado de revisión por los pares (Peer Review) de los planes de acción individual instrumentados por cada una de las economías miembro para reportar anualmente el grado de avance en la consecución de los objetivos de liberalización de APEC.

Por primera vez en la historia de APEC, en Los Cabos se reconoció que el desarrollo de la microempresa es clave para alcanzar los objetivos de equidad de género, disminución de la pobreza, fortalecimiento de las redes de protección social y crecimiento económico.

Shangai, 2001

En Shangai, los Miembros de APEC coincidieron en que era necesario ampliar la visión de futuro del foro, desarrollando el marco de trabajo que la guía, a fin de incluir la globalización y la Nueva Economía. Asimismo, destacaron la importancia de clarificar el camino hacia las metas de Bogor, para lo cual recomendaron efectuar una evaluación de los progresos alcanzados el 2005, incluyendo la puesta al día de la Agenda de Acción de Osaka; y la adopción de adecuadas políticas comerciales para la Nueva Economía, siguiendo los Principios de Facilitación de Comercio APEC.

Acordaron que en tres años más también sería valorado el fortalecimiento del Plan Individual de Acción de cada integrante.

Brunei, 2000

En esta Cumbre, los Líderes del Foro de Cooperación Económica de Asia - Pacífico lanzaron la Agenda de Acción para la Nueva Economía, la que demuestra la voluntad de APEC de crear una sociedad digital. “Nosotros indicamos a nuestros Ministros desarrollar y expandir la agenda, de modo de permitir que todas las economías APEC maximicen los beneficios de la emergente Nueva Economía”, indica la página web de esta instancia multilateral.

Fue creado el Grupo de Tarea e-APEC, con la misión de coordinar las iniciativas de los Miembros, junto con diseñar una estrategia. Basada en tres pilares, ésta considera necesarios proveer un adecuado marco legal y regulatorio; una robusta estructura de comunicaciones; y un competitivo mercado para los servicios que apoyan las e-transacciones.

Auckland, 1999

En septiembre de 1999, los Líderes de APEC acordaron que el desempeño y proyecciones de las economías Miembros habían progresado, sin pecar de complacientes. Basados en este diagnóstico, se comprometieron a reforzar los mercados y mejorar el marco internacional de los flujos comerciales y de inversión. Los asistentes al encuentro también pusieron a la gente y su prosperidad como punto clave en la discusión, dando acogida a una participación más activa de mujeres y del sector empresarial en el trabajo de APEC.

Kuala Lumpur, 1998

En Kuala Lumpur, los Líderes de APEC reafirmaron su confianza en los sólidos fundamentos económicos y las proyecciones de crecimiento de las economías del Asia-Pacífico. Acordaron diseñar una estrategia de crecimiento cooperativa para terminar con la crisis económica. Específicamente, asumieron el compromiso de reforzar las redes de seguridad social; los sistemas financieros; los flujos de comercio e inversión; la base tecnológica y científica; el desarrollo del capital humano; la infraestructura económica; y las relaciones de negocios y comerciales, para dar comienzo a un crecimiento sostenido en el Siglo 21.

Los Líderes de APEC también recibieron con satisfacción la decisión de los Ministros de conseguir un acuerdo EVSL con países no APEC pero sí integrantes de la Organización Mundial de Comercio. Además, fue adoptado el Programa de Acción de Kuala Lumpur sobre Desarrollo de Habilidades, con el objetivo de contribuir a un crecimiento sustentable y un desarrollo equitativo, reduciendo las disparidades económicas y mejorando el bienestar social de la gente, a través de la renovación y perfeccionamiento de habilidades.

Vancouver, 1997

En Vancouver, los Líderes de APEC reconocieron los esfuerzos de los Miembros para mejorar los compromisos en sus Planes de Acción Individual, IAP, y reafirmaron la intención de actualizarlos anualmente. Los asistentes endosaron el acuerdo de sus Ministros, para que fueran tomadas las acciones referentes a la liberalización sectorial prematura voluntaria, EVSL, en quince sectores, nueve de los cuales deberían ser avanzados durante 1998 e implementados a principios de 1999. Los Líderes acogieron favorablemente el progreso en la implicación de otros sectores en APEC, como de negocios, académico, expertos, y mujeres.

Manila, 1996

El plan de acción de Manila para APEC, MAPA, adoptado por los Líderes del APEC en noviembre de 1996, compiló los Planes de Acción Individuales de los Miembros para cumplir los objetivos delineados en Bogor. Los asistentes a esta cumbre instruyeron dar alta prioridad a las siguientes seis áreas de cooperación económica y técnica: capital humano; mercados de capitales; infraestructura económica; tecnologías para el futuro; crecimiento medioambientalmente sustentable; y pequeñas y medianas empresas.

Osaka, 1995

En Osaka, los Líderes adoptaron la Agenda de Acción de Osaka, OAA, que establece firmemente los tres pilares de las actividades de APEC: liberalización comercial y de servicios, facilitación de negocios, y la cooperación económica y técnica. La OAA fue el marco de Principios Generales para guiar a los Miembros hacia la meta de Bogor.

Bogor, 1994

La visión de un sistema abierto de comercio se tradujo en el ambicioso objetivo de “tener libre apertura comercial y de servicios en el Asia - Pacífico en el 2010 para las economías Miembros desarrolladas, y el 2020 para las economías en desarrollo”.

Isla Blake, 1993

Los Líderes se reunieron por primera vez en noviembre de 1993, durante un encuentro informal en la Isla Blake, cerca de Seattle. Ellos visualizaron una comunidad de economías del Asia-Pacífico, basada en el espíritu de cooperación y apertura. Ésta haría esfuerzos conjuntos para atender los desafíos del cambio; promover el intercambio de bienes, servicios e inversiones; y trabajar hacia un crecimiento económico general, estándares de vida y educación más altos, así como un crecimiento sustentable que respete el medio ambiente.

Chile y APEC

Chile ingresó a APEC como Miembro pleno durante la Reunión Ministerial de Jakarta, Indonesia, en noviembre de 1994, después de participar como invitado durante un año en los grupos de trabajo.

La participación de Chile en APEC responde a los objetivos de la política comercial del país, y es compatible con el principio de “regionalismo abierto”, que inspira a la política de integración chilena.

Asimismo, el creciente intercambio comercial con los integrantes de este Foro jugó un importante rol en la decisión de ingresar, en la que pesaron otros argumentos, como el hecho de que gran parte de los principales inversionistas extranjeros en Chile son también Miembros de APEC (Estados Unidos, Canadá, Australia y Japón).

Junto a estas razones estratégicas, también están los beneficios que ofrece el participar en esta instancia, entre los que destacan:

- 1-. Libertad para llevar a cabo la agenda que se considere más adecuada en materia de relaciones económicas internacionales.
- 2-. Consolidación de la orientación de economía abierta de Chile, en forma gradual y consistente con otros acuerdos comerciales.
- 3-. Promoción de acuerdos regionales y bilaterales que faciliten y desarrollen el comercio y la inversión, consistentes con el GATT y la OMC, y cuyo objetivo último sea lograr una mayor apertura comercial multilateral.
- 4-. Búsqueda de desarrollo en materias en las que no hubo avances significativos a nivel del GATT.
- 5-. Apertura de importantes posibilidades para las inversiones chilenas en el exterior y los productos nacionales de exportación.
- 6-. Obtener información del manejo de políticas económicas de la región Asia - Pacífico, la cual es una de las de comportamiento más dinámico en el mundo.
- 7-. Tomar parte de los programas de cooperación técnica. En particular, en materia de ciencia y tecnología, procedimientos aduaneros y materias migratorias
- 8-. Generar ventajas competitivas para Chile en Sudamérica, reforzando su objetivo de ser puerta de entrada y de salida de los mercados asiáticos al continente americano.

Propuestas de Chile

En noviembre de 1995, el Presidente Eduardo Frei anunció informalmente que Chile estaba dispuesto a adelantar en una década su esquema de liberalización. La trascendencia de esta oferta estriba en los planes para el libre comercio de bienes y servicios del Foro de Cooperación Económica de Asia - Pacífico, los que contemplan al 2010 para las economías desarrolladas, y el 2020 para las en desarrollo, por lo que nuestro país dio un significativo "salto" del 2000 al 2010.

En la ocasión, fue establecido que este compromiso será logrado en la medida que otras economías Miembros también ofrezcan acelerar sus compromisos de liberalización.

Al igual que el resto de las economías de APEC, Chile presentó su Plan de Acción Individual -noviembre de 1996-. Luego, en 1997, Chile fue el primer integrante del Foro en realizar el ejercicio de comparabilidad de su plan, a través de un examen colectivo. De ahí en adelante, cada año el PAI es actualizado de acuerdo a los avances registrados en la política comercial.

En términos generales, el Plan de Acción Individual de Chile incluye la descripción de acciones de corto, mediano y largo plazo para liberalizar el comercio y las inversiones, a través de rebaja de aranceles, eliminación de subsidios, e implementación de los compromisos de la Ronda Uruguay del GATT, entre otros.

Los ABAC de Chile

Los representantes de Chile ante el Consejo Consultivo Empresarial de APEC, ABAC -APEC Business Advisory Council-, son Hernán Somerville, Juan Villarzú, y Andrónico Luksic. Todos fueron nombrados por el Presidente Lagos, y son los encargados de formular los planteamientos del sector privado para la instancia respectiva del Foro, junto con su misión de diálogo e intercambio de ideas con el Primer Mandatario y sus Ministros.

El Consejo Consultivo Empresarial de APEC constituye el organismo donde los empresarios forman parte del ámbito oficial de las negociaciones del conglomerado de economías de Asia - Pacífico, debatiendo acerca de temas relativos al comercio y liberalización de inversiones, así como del mejoramiento del ambiente general de negocios de la región, los flujos financieros, y el papel de la nueva economía.

Un dato de interés en este plano es que el 2004, uno de los representantes nacionales en ABAC ejercerá la Presidencia de los empresarios del Pacífico, dado que nuestro país estará a cargo de esta jefatura durante ese período.

ACUERDOS REGIONALES

Glosario

ABAC

APEC Business Advisory Council
Consejo Consultor de Negocios del APEC

ABTC

APEC Business Travel Card
Tarjeta de Viajes de Negocios del APEC

ACI

Airport Council International for Pacific Region
Consejo Internacional de Aeropuertos de la
Región del Pacífico

ADR-EEP

Alternative Dispute Resolution – Executive
Education Project

Resolución de Diferencias Alternativa – Proyecto
de Educación Ejecutiva

AFS

APEC Food System
Sistema de Alimentos del APEC

AGGI

Advisory Group on Gender Integration

AIFN

APEC Infrastructure Facilitation Network
Red de Facilitación a la Infraestructura del APEC

AIRIC

APEC Infrastructure Resource Integration Center
Centro de Integración de Recursos de
Infraestructura del APEC

AMETC

APEC Marine Environmental Training Center
Centro de Capacitación del Medio Ambiente
Marino de APEC

AMETEC

APEC Marine Environmental Training and
Education Center

Centro de educación y Capacitación del Medio
Ambiente Marino del APEC

APCIC

Asia-Pacific Chemical Industry Coalition
Coalición Industrial Química del Asia-Pacífico

APEC

Asia-Pacific Economic Cooperation
Cooperación Económica Asia-Pacífico

APIAN

Asia-Pacific International Assessment Network
Red de Evaluación Internacional de Asia-Pacífico

APII

Asia Pacific Information Infrastructure
Infraestructura de Información del Asia-Pacífico

APIS

Asia Pacific Information Society
Sociedad de Información de Asia Pacífico

ARIC

Asia Recovery Information Center
Centro de Recuperación de Información de Asia

ASC

APEC Study Centers
Centro de Estudios del APEC

ASCC

APEC Study Centers Consortium
Consortio de Centro de Estudios de APEC

BMN

Business Management Network
Red de Administración de Negocios

AST

APEC Science and Technology
Ciencia y Tecnología de APEC

ATCEG

Agricultural Technical Cooperation Experts'
Group
Grupo de Expertos de Cooperación Técnica
Agrícola

ATCWG

Agricultural Technical Cooperation Working
Group
Grupo de Trabajo de Cooperación Técnica
Agrícola

ATL

Accelerated Tariff Liberalization
Liberalización Arancelaria Acelerada

BAC

Budget and Administrative Committee
Comité Administrativo y de Presupuesto

BMC

Budget and Management Committee
Comité de Presupuesto y Manejo

CAP

Collective Action Plan
Plan de Acción Colectivo

CBN

Capacity Building Network
Red de Desarrollo de Capacidades

CPD

Competition Policy and Deregulation
Política de Competencia y Desregulación

CTI

Committee on Trade and Investment
Comité de Comercio e Inversión

DMEG

Dispute Mediation Experts' Group
Grupo de Expertos sobre Mediación de Disputas

EBN

EWG Business Network
Grupo de Negocios sobre Energía
EC
Economic Committee
Comité Económico

ECE

Economic Commission for Europe
Comisión Económica para Europa

ECOTECH

Economic and Technical Cooperation
Cooperación Económica y Técnica

ECSG

Electronic Commerce Steering Group
Grupo Eje de Comercio Electrónico

EDNET

Education Network
Red de Educación

e-IAP

Electronic Individual Action Plan
Plan de Acción Individual Electrónico

ESC

ECOTECH Sub-Committee of the SOM
Sub Comité ECOTECH del SOM

EVSL

Early Voluntary Sectoral Liberalization
Liberalización Sectorial Prematura Voluntaria

EWG

Energy Working Group
Grupo de Trabajo sobre Energía

FAO

Food and Agriculture Organization
Organización de Alimentos y Agricultura

FDI

Foreign Direct Investment
Inversión Extranjera Directa

FEEEP

Impact of Expanding Population and Economic
Growth on Food, Energy, and the Environment

Impacto del Crecimiento Poblacional y del
Crecimiento Económico sobre Alimentos,
Energía, y el Medio Ambiente

FIA

Federation International de l'Automobile
Federación Internacional del Automóvil

FWG

Fisheries Working Group
Grupo de Trabajo sobre Pesca

GDP

Gross Domestic Product
Producto Geográfico Bruto

GEI

Group on Economic Infrastructure
Grupo de Infraestructura Económica

GIS

Gender Information Sessions
Sesiones Informativas de Genero/Sexualidad

GOS

Group on Services
Grupo de Servicios

HRDWG

Human Resources Development Working Group
Grupo de Trabajo sobre Desarrollo de Recursos
Humanos

IAP

Individual Action Plan
Plan de Acción Individual

GP

Government Procurement
Compras de Gobierno

GPA

Global Program of Action
Programa de Acción Global

GPEG

Government Procurement Experts' Group
Grupo de Expertos sobre Compras de Gobierno

GPS

Global Positioning System
Sistema de Posicionamiento Global

HACCP

Hazard Analysis and Critical Control Points
Análisis de Riesgo y Puntos de Control Crítico

HRD

Human Resources Development
Desarrollo de Recursos Humanos

ICAIS

International Charging Arrangement for Internet
Services
Acuerdo Internacional de Cobro sobre Servicios
de Internet

ICAO

International Civil Maritime Organization
Organización Internacional de Marina Civil

ICFA

International Coalition of Fisheries Association
Coalición Internacional de Asociaciones
Pesqueras

IEG

Investment Experts' Group
Grupo de Expertos sobre Inversiones

IEGBM

Informal Experts' Group on Business Mobility
Grupo Informal de Expertos sobre Movilidad de
Negocios

IFAT

Implementation Facilitation Assistance Team
Equipo de Asistencia para la Facilitación de la
Implementación

ILO

International Labor Organization
Organización Internacional del Trabajo

IMD

International Institute for Management
Development
Instituto Internacional para la Administración del
Desarrollo

IMMA

International Motorcycle Manufacturers
Association
Asociación Internacional de Fabricantes de
Motocicletas

IMTA

International Transport Association
Asociación Internacional de Transporte

INDECOPI

National Institute for the Defense of Competition
and Protection of Intellectual Property

Instituto Nacional para la Defensa de la
Competencia y la Protección de la Propiedad
Intelectual

INTA

International Trademark Association
Asociación Internacional de Marcas Comerciales

IPEG

Intellectual Property Right Experts' Group
Grupo de Expertos sobre Derechos de Propiedad
Intelectual

IPP

Independent Power Producer
Productores Independientes de Energía

IPR

Intellectual Property Rights
Derechos de Propiedad Intelectual

IST

Industrial Science and Technology
Ciencia y Tecnología Industrial

ISTWG

Industrial Science and Technology Working Group
Grupo de Trabajo sobre Ciencia y Tecnología Industrial

ITI

Information Technology Industry Council
Consejo de la Industria de Información Tecnológica

KBE

Knowledge Based Economy
Economía Basada en el Conocimiento

LSP

Labor and Social Protection
Protección Laboral y Social

MAG

Market Access Group
Grupo de Acceso a Mercado

MNE

Multinational Enterprise
Empresa Multinacional

MRA

Mutual Recognition Arrangement
Acuerdo de Reconocimiento Mutuo

MRC

Marine Resource Conservation

ITU

International Communications Union
Sindicato Internacional de Telecomunicaciones

IUU

Illegal, Unregulated and Unreported
Illegal, No Regulado y No Inscrito

IWS

Infrastructure Workshop
Taller sobre Infraestructura

Conservación de Recursos Marinos

MRT

Ministers Responsible for Trade
Ministros Responsables de Comercio

NGO

Non-Governmental Organizations
Organizaciones no Gubernamentales

NTM

Non-tariff Measures
Medidas No Arancelarias

OAA

Osaka Action Plan
Plan de Acción de Osaka

OECD

Organization for Economic Cooperation and Development
Organización para la Cooperación y Desarrollo Económico

OICA

International Organization of Motor Vehicle Manufacturers

Organización Internacional de Fabricantes de Vehículos Motorizados

OMISAR

Ocean Model and Information System
Modelo Oceanico y Sistema de Información

PATA

Pacific Asia Travel Association
Asociación de Viajes del Asia-Pacífico

PECC

Pacific Economic Cooperation Council
Consejo de Cooperación Económica del Pacífico

PLGSME

Policy Level Group on Small and Medium Enterprises
Grupo de Nivel de Políticas para Pequeñas y Medianas Empresas

REDAP

Peruvian Network for Asia Pacific Studies
Red de Estudios del Asia Pacífico del Perú

RFMO

Regional Fisheries Management Organization
Organización para la Administración de las Pesqueras Regionales

RGC

Regional Growth Center
Centro Regional de Crecimiento

RISE

Regional Integration for Sustainable Economies
Integración Regional para Economías Sustentables

ROO

Rules of Origin
Reglas de Origen

RTAs
Regional Trade Agreements
Acuerdos Comerciales Regionales

RTHP

Road Transport Harmonization Project
Proyecto de Armonización de Transporte Terrestre

SCCP

Sub-committee on Customs Procedures
Sub Comité de Procedimientos Aduaneros

SCSC

Sub-committee on Standards and Conformance
Sub Comité sobre Estándares y Conformidades

SIS

Seafood Information Systems
Sistema de Información sobre Alimentos del Mar

SMEs
Small and Medium Enterprises
Pequeñas y Medianas Empresas

SMEWG

Small and Medium Enterprises Working Group
Grupo de Trabajo sobre Pequeñas y Medianas
Empresas

SOM

Senior Officials Meeting
Reunión de Oficiales Superiores

SPAN

Integrated Plan of Action for SME Development
Plan Integrado de Acción para el Desarrollo de
PYMES

TDB

APEC Tariff Database
Base de Datos Arancelaria del APEC

TEL

Telecommunications Working Group

TPWG

Trade Promotion Working Group
Grupo de Trabajo sobre Promoción Comercial

TRIPS

Agreement on Trade Related Aspects of
Intellectual Property
Acuerdo sobre Aspectos Comerciales de
Propiedad Intelectual

TWG

Tourism Working Group

Grupo de Trabajo sobre Telecomunicaciones

TILF

Trade and Investment Liberalization and
Facilitation
Liberalización y Facilitación del Comercio e
Inversiones

TPF

Trade Policy Forum
Foro de Política Comercial

TPM

Total Productive Maintenance
Mantenimiento Productivo Total

TPT-WG

Transportation Working Group
Grupo de Trabajo sobre Transporte

Grupo de Trabajo sobre Turismo

UN/EDIFACT

United Nations Rules for Electronic Data
Interchange for Administration

Regla de Naciones Unidas para Intercambio
Electrónico de Datos para la Administración

UN-ECE

United Nations Economic Commission for Europe
Comisión Económica de las Naciones Unidas para
Europa

UR

Uruguay Round
Ronda de Uruguay

URI

Uruguay Round Implementation
Implementación de la Ronda de Uruguay

VAP

Voluntary Action Plan
Plan de Acción Voluntaria

WCO

World Custom Organization
Organización Mundial de Aduanas

WG

Working Group
Grupo de Trabajo

WGTP

Working Group on Trade Promotion
Grupo de Trabajo sobre Promoción Comercial

WIPO

World Intellectual Property Organization
Organización mundial de Propiedad Intelectual

WTO

World Trade Organization
Organización Mundial de Comercio

WTTC

World Travel and Tourism Council
Consejo Mundial sobre Viaje y Turismo

APEC 2004

Chile ejercerá la Presidencia del Foro de Cooperación Económica de Asia - Pacífico el 2004, compromiso asumido en 1999 en Nueva Zelanda, y que responde a la rotación anual de la jefatura de APEC entre sus Miembros.

Actualmente México está cargo de la Presidencia, con Tailandia como sucesor para el próximo año, y luego Chile. El 2005, será Corea el titular de esta agrupación de 21 economías.

Consciente de la gran responsabilidad que implica estar a cargo de la coordinación de la agenda de actividades de los integrantes del Foro, Chile ya está abocado a preparar su Presidencia de APEC el 2004. Está consiste, principalmente, en la organización de la Cumbre de Líderes, la Reunión Ministerial Conjunta - participan los Ministros de Relaciones Exteriores y de Comercio Internacional de cada integrante-, los encuentros ministeriales sectoriales, y las reuniones SOM.

Asimismo, debe definir su idea de trabajo o "idea fuerza" para ese año, la cual determina los temarios que son desarrollados en cada instancia APEC -ideas fuerza anteriores han sido, por ejemplo, la nueva economía y la PYME-. A fin de diseñar este punto y toda la agenda del Foro para ese año, se está trabajando en la creación de la Comisión Nacional APEC 2004, la que estará integrada por profesionales de varios Ministerios, y contará con la participación de personajes de diversos sectores del quehacer nacional.

Calendario de eventos APEC

Diciembre 2003 - Noviembre 2004

Reunión	Fecha. Lugar
SOM Informal	11-12 de Diciembre 2003, Viña del Mar, Chile
SOM I	23 Feb. - 3 Marzo 2004, Santiago, Chile
SOM II & Reunión de Ministros de Comercio	24 Mayo - 5 Junio 2004, Pucon, Chile
Reunión de Ministros de Finanzas	2 - 3 Septiembre 2004, Santiago, Chile
SOM III	25 Septiembre - 4 Octubre 2004, Santiago, Chile
Reunión de Ministros de Pequeñas y Medianas Empresas, PyMEs	6 - 7 Octubre 2004, Santiago, Chile
SOM Final, Reunión Conjunta de Ministros, ABAC, CEO, y Cumbre de Líderes APEC	15 - 21 Noviembre 2004, Santiago, Chile

OMC y APEC 2004

Independiente de los conceptos que Chile decida poner en tabla en las reuniones del Foro de Cooperación Económica de Asia - Pacífico, es un hecho que las conversaciones tendrán directa relación con la nueva Ronda lanzada por la Organización Mundial de Comercio, OMC, a fines del 2001 en Doha, Qatar.

Esta nueva Ronda, orientada a la liberalización del comercio de bienes y servicios, puso el 2005 como año límite para evaluar los avances registrados, los cuales serán analizados de acuerdo a la Agenda de Doha.